

Franckesche Stiftungen zu Halle

Neue und vollständige Königliche Französische Grammatica

Des Pepliers, ...

Schafhausen, 1775

VD18 12023973

Dixneuvième Dialogue. Des Armes. Neunzehendes Gespräch. Von den
Waffen.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-216033](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-216033)

Dixneuvième
DIALOGUE.

Des Armes.

Combien de charges depoudre avez-vous dans votre pulverin?

J'en ai trente.

Il n'y a point d'amorce sur le ballinet.

Mettez - y - en pour pouvoir tirer.

Ammorcez.

Chargez votre arquebuse.

Si votre fusil est chargé, tirez un coup.

Avec quoi tirez-vous?

Couchez en joue.

C'est un bon tireur.

Quand il couche quelque chose en joue, le coup lui est assuré.

Avez-vous des cartouches?

Oui, & des bales ramées.

Montrez moi cette bale; donnez-moi un peu de dragée.

Le Soldat se sert de bales, mais un Chasseur se sert de bales & de dragée.

Jettez des bales en moule, oder faites des bales.

Vos armes sont elles chargées? Tirez, oder Déchargez.

Il n'a pas le cœur de décharger son pistolet.

Il est dangereux de décharger des armes qui sont chargées depuis long-tems.

Il faut bander les arquebuses à rouet avec une clé.

Bandez votre Pistolet.

Neunzehendes
Gespräch.

Von den Waffen.

Wie viel Ladung Pulver habt ihr in eurem Pulverhorn?

Ich habe deren dreßsig.

Es ist kein Pulver auf der Pfanne.

Thut geschwind Pulver darauf, daß ihr schießen könnet.

Schüttet Pulver auf die Pfanne.

Ladet eure Kugelbüchse.

Wenn ihr geladen habt, so schießt einmal.

Mit was schießet ihr?

Schlagt an.

Er ist ein guter Schuß.

Wenn er auf etwas anschlägt, so ist ihm der Schuß gewiß.

Habt ihr Patronen?

Ja, und auch Drathkugeln.

Zeiget mir diese Kugel; gebet mir ein wenig Schrot.

Der Soldat braucht Kugeln, aber ein Jäger braucht Kugeln und Schrot.

Gleisset Kugeln.

Ist euer Gewehr geladen?

Schießet los, gebet Feuer.

Er hat das Herz nicht, die Pistole los zu schießen.

Es ist gefährlich, Gewehr los zu schießen, welches schon lang geladen ist.

Man muß die Kugelbüchsen mit einem Spanner anziehen

Spannet die Pistolen auf.

Débat.